

Núm. 11

Marzo 2020



CASA DE LA CIUDAD

# *Re-Vive tu espacio*

*Ciudades invisibles, exposición colectiva / Casa de la Ciudad*



Exposiciones  
y Fotopiso

# DIRECTORIO



02

Material elaborado y publicado en el mes de marzo de 2020

## Coordinación de número

M.N.U. Arq. Víctor Manuel Mendoza García

## Consejo editorial

Arq. Gerardo Virgilio López Nogales

Lic. Sandra Fernández

## Diseño editorial

Ldg. Asael Arista

## AGRADECIMIENTO ESPECIAL A:

Todas y todos los artistas, y personas que hicieron posible esta exposición, gracias a su entusiasta participación.

A los estudiantes en Comunicación y Medios Digitales de la Universidad La Salle Oaxaca, Dulce María Bernal, Adriana García Buenrostro y Esteban Alejandro Ortiz, por apoyarnos cubriendo y haciendo registro fotográfico de la inauguración de la exposición.

En portada — Detalle de "Ersilia", instalación propuesta de la Casa de la Ciudad.

Fotografía 02 — Fotografía de autor

La Casa de la Ciudad es una organización no gubernamental que forma parte de las iniciativas de la Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca y el Municipio de Oaxaca de Juárez. Es un centro abierto al público, dedicado al estudio y análisis del desarrollo de la ciudad y su impacto en la sociedad. Un proyecto comprometido con el desarrollo de una ciudad humana, sustentable, económicamente justa y ambientalmente sana.

Re-Vive tu espacio es una publicación semestral. Volumen 10, núm. 10, enero-junio 2020. Domicilio de la Casa de la Ciudad: Porfirio Díaz 115, Centro Histórico, CP.68000, Oaxaca de Juárez, Oaxaca, México. Tel.: (951)51 69647 y 51 69648. Domicilio de la Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca: Hidalgo 904, Centro Histórico, CP.68000, Oaxaca de Juárez, Oaxaca, México. Tel.: (951)5018800. Editor responsable: Gerardo Virgilio López Nogales. Distribución gratuita. Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores y no necesariamente reflejan el punto de vista de la Casa de la Ciudad. Se prohíbe su reproducción total o parcial.

## FUNDACIÓN ALFREDO HARP HELÚ OAXACA A.C.

### C.P. Alfredo Harp Helú

Presidente Vitalicio de la  
Fundación Alfredo Harp Helú A. C.

### Dra. María Isabel Grañén Porrúa

Presidenta del Consejo de  
Administración de la Fundación Alfredo  
Harp Helú, Oaxaca

### Lic. Araceli Vergara Tapia

Directora General de la Fundación  
Alfredo Harp Helú

## CASA DE LA CIUDAD

### Arq. Gerardo Virgilio López Nogales

Director de la Casa de la Ciudad  
y Taller de Restauración FAHHO

### Lic. Alejandro Canseco Salinas

Administración

### M.N.U. Arq. Víctor Manuel Mendoza García

Coordinación

### Lic. Sandra Fernández

Comunicación

### Ldg. Asael Arista

Diseño gráfico

### Otilia Carlos Miguel

### Manuela Velasco Santiago

### Javier Cruz Reyes

Apoyo Técnico y Mantenimiento

### Arq. Diana Rodríguez Pérez

### Arq. Héctor A. Mendoza Hernández

Colaboradores

## HONORABLE AYUNTAMIENTO DE OAXACA DE JUÁREZ

### Oswaldo García Jarquín

Presidencia Municipal de Oaxaca  
de Juárez, 2019 - 2021

# *Re-Vive tu espacio*

*Ciudades invisibles, exposición colectiva / Casa de la Ciudad*





Exposición colectiva

# CIUDADES

INVISIBLES







Kublai Khan, cerca del año 1200, encargó a un marinero veneciano llamado Marco Polo que recorriera todo su imperio en busca de ciudades, con el único objetivo de informarle cómo eran esos asentamientos que comprendían su vasto territorio. La forma de entablar sus charlas era peculiar, pero lo más sorprendente de la relación entre el Gran Khan y el marinero se describe en este breve texto:

*“Los otros embajadores me informan sobre carestías, concusiones, conjuras, o bien me señalan minas de turquesas recién descubiertas, precios ventajosos de las pieles de marta, propuestas de suministros de armas damasquinadas. ¿Y tú?”—preguntó a Polo el Gran Khan. Vuelves de comarcas tan lejas y*

# CIUDADES INVISIBLES

**{...} una serie de piezas de artistas nacionales e internacionales, que vuelven visible alguna metrópoli del libro.**

*que sabes decirme son los pensamientos que se le ocurren al que toma el fresco por la noche sentado en el umbral de su casa. ¿De qué sirve, entonces, viajar tanto?*

*-Es de noche, estamos sentados en las escalinatas de tu palacio, sopla un poco de viento – respondió Marco Polo - .*

*Cualquiera que sea la comarca que mis palabras evóquen en torno a ti, la verás desde un observatorio situado como el tuyo, aunque en lugar del palacio real haya una aldea lacustre y la brisa traiga el olor de un estuario fangoso.”*

Las ciudades no sólo están hechas de edificios, calles, árboles y colores, hay otras entidades que las conforman. Cada persona tiene y concibe una urbe diferente dentro de sí cuando la visita o la habita, pues existen elementos diversos que la hacen única para cada uno: la memoria, el deseo, los trueques, los nombres, los muertos, el cielo, los signos, la sutileza, los ojos, los gritos, etc.

Todos esos aspectos insignificantes, incomprensibles, algunas veces indetectables y otras invisibles, son los que forman la imagen de los núcleos urbanos que conocemos, esas CIUDADES INVISIBLES para los demás, pero memoriales para nosotros.

La presente exposición es una muestra, precisamente, de esas localidades que no se ven, pero que existen en el interior. Basada en el libro "Las ciudades invisibles" de Italo Calvino, se genera una narrativa que comprende una serie de piezas de artistas nacionales e internacionales, que vuelven visible alguna metrópoli del libro.

Te invitamos a conocer esta fabulosa exposición, en la cual, te advertimos, no encontrarás edificios o calles, sino 19 formas, emociones, sensaciones, colores y sonidos de ciudades.

—  
M.N.U. Arq. Víctor Manuel Mendoza García.









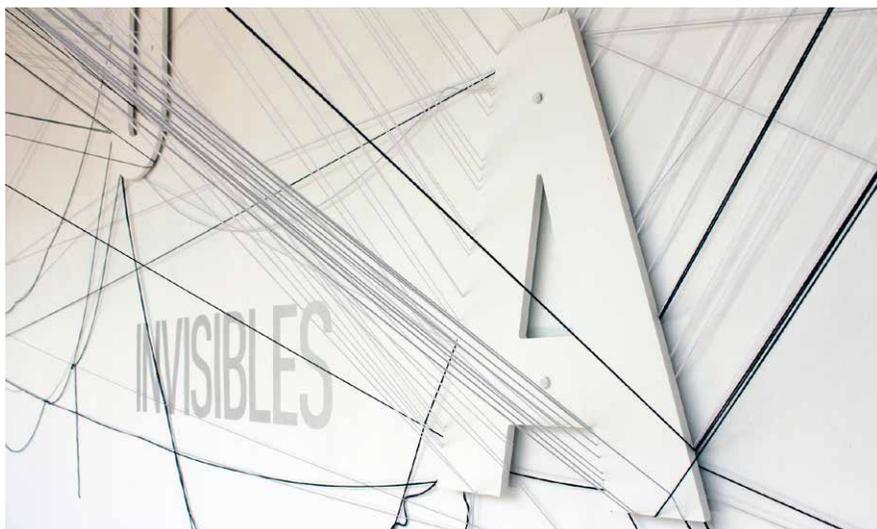
# ERSILIA

"En Ersilia, para establecer las relaciones que rigen la vida de la ciudad, los habitantes tienden hilos entre los ángulos de las casas, blancos o negros o grises o blanquinegros, según indiquen relaciones de parentesco, intercambio, autoridad, representación. Cuando los hilos son tantos que ya no se puede pasar por en medio, los habitantes se marchan: las casas se desmontan; quedan sólo los hilos y los soportes de los hilos.

Desde la ladera de un monte, acampados con sus enseres, los prófugos de Ersilia miran la maraña de los hilos tendidos y los palos que se levantan en la llanura. Y aquello es todavía la ciudad de Ersilia, y ellos no son nada.

Vuelven a edificar Ersilia en otra parte. Tejen con los hilos una figura similar que quisieran más complicada y al mismo tiempo más regular que la otra. Después la abandonan y se trasladan aún más lejos con sus casas.

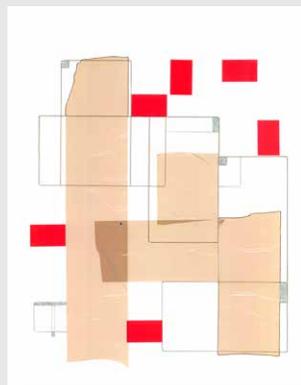
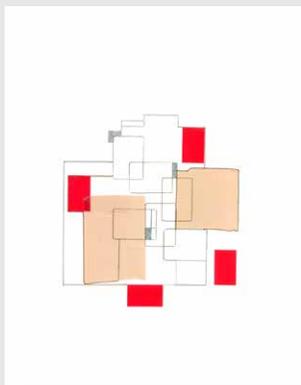
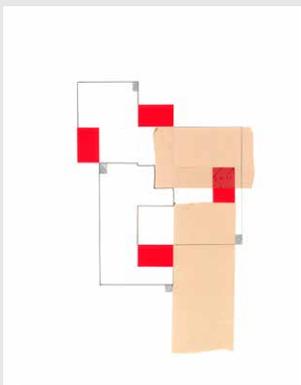
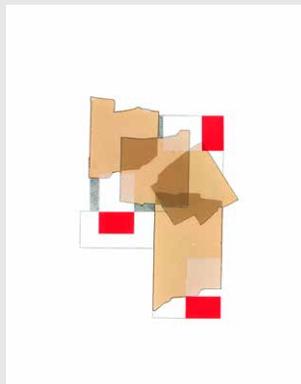
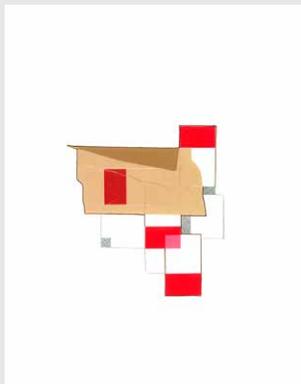
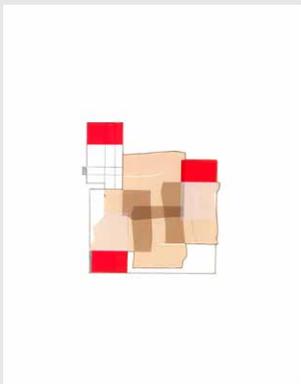
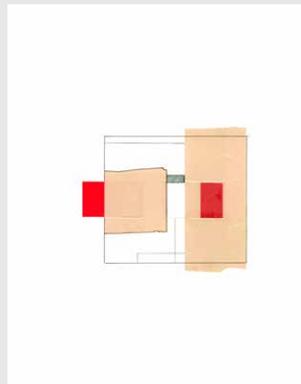
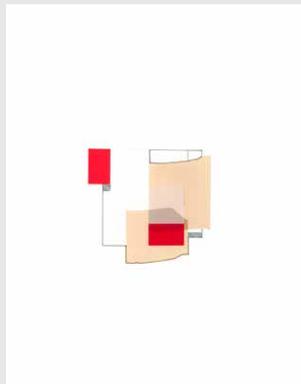
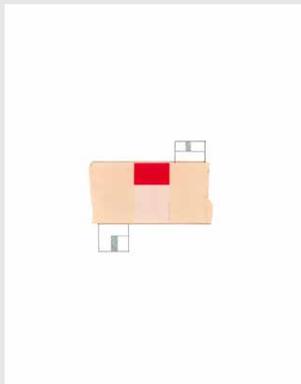
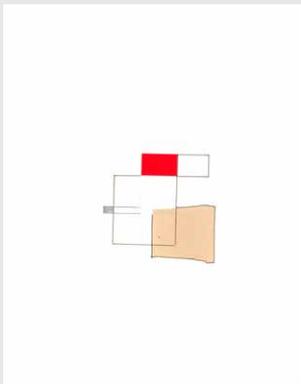
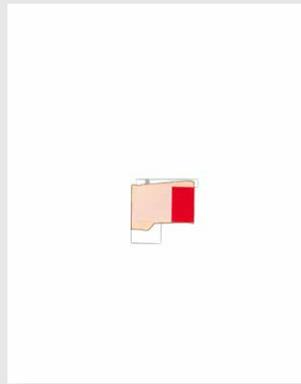
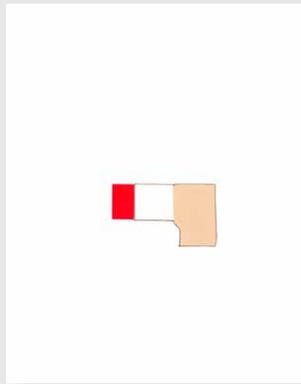
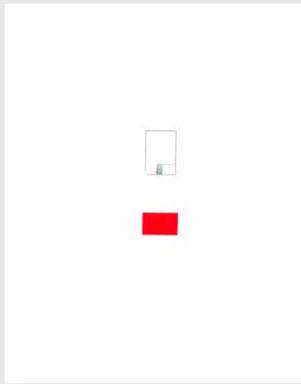
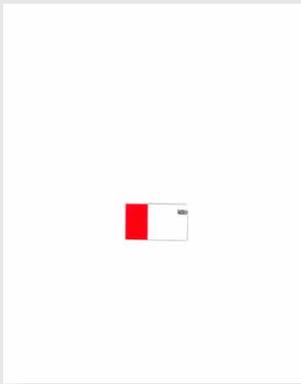
Viajando así por el territorio de Ersilia encuentras las ruinas de las ciudades abandonadas, sin los muros que no duran, sin los huesos de los muertos que el viento hace rodar: telarañas de relaciones intrincadas que buscan una forma".\*



—  
Autor: Casa de la Ciudad  
Título: Ersilia  
Medidas: 800x400 cm  
Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.





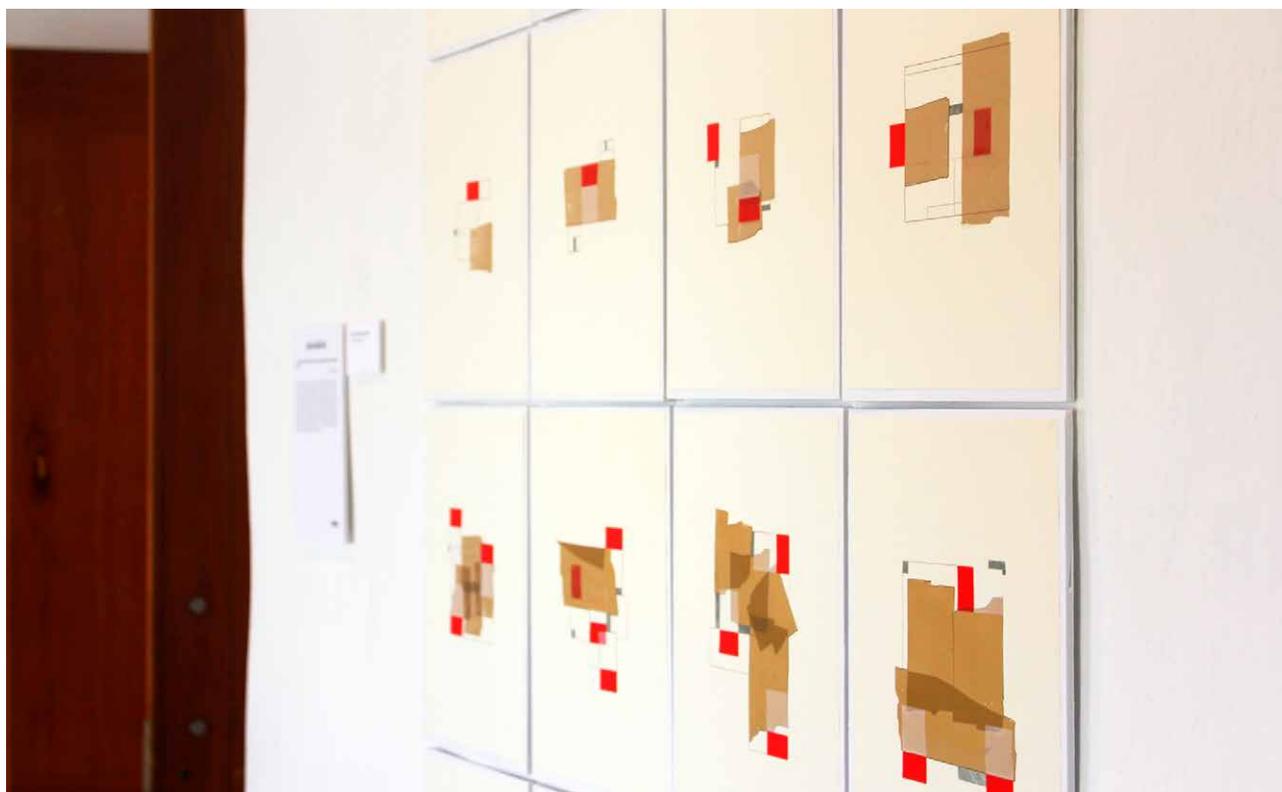
# CARTAS GRÁFICAS

***La ciudad es redundante. Repite sus signos para que pueda existir.***

Italo Calvino



La pieza forma parte de una serie de dibujos (cartografías) que complementan de manera gráfica el proyecto "Horizontes". Horizontes es un proyecto escultórico a largo plazo que toma como base este concepto como síntesis del paisaje. El proyecto fue tomando forma luego de la lectura de Las ciudades invisibles de Italo Calvino, de tal manera, en palabras del propio autor, *el trabajo busca ser una especie de descubrimiento de las razones por las cuales los hombres han decidido vivir en las ciudades, razones que puedan valer más allá de todas las crisis I...I cuando es cada vez más difícil vivir a las ciudades como ciudades.*



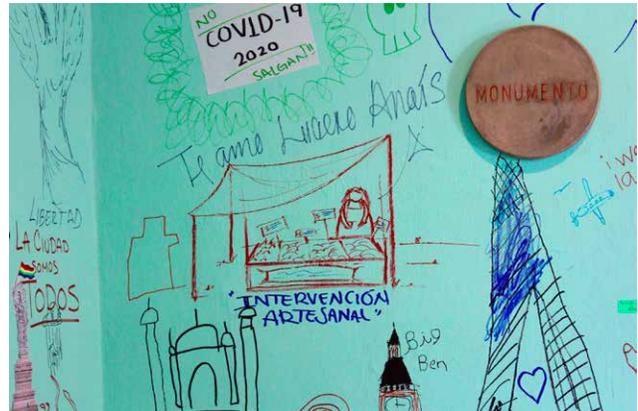
—  
Autor: Daniel Ventura Quijano  
Título: Cartas gráficas  
Medidas: 91x121cm  
Año: 2020

# MORIANA



"Vadeado el río, cruzando el paso, el hombre se encuentra de pronto frente a la ciudad de Moriana, con sus puertas de alabastro transparentes a la luz del sol, sus columnas de coral que sostienen los frontones con incrustaciones de mármol serpentín, sus villas todas de vidrio como acuarios donde nadan las sombras de las bailarinas de escamas plateadas bajo las arañas de luces en forma de medusa. Si no es su primer viaje, el hombre ya sabe que las ciudades como ésta tienen un reverso: basta recorrer un semicírculo y será visible la faz oculta de Moriana, una extensión de chapa oxidada, tela de costal, ejes erizados de clavos, caños negros de hollín, montones de latas, muros ciegos con inspiraciones borrosas, armazones de sillas desfondadas, cuerdas que sólo sirven para colgarse de una viga podrida.

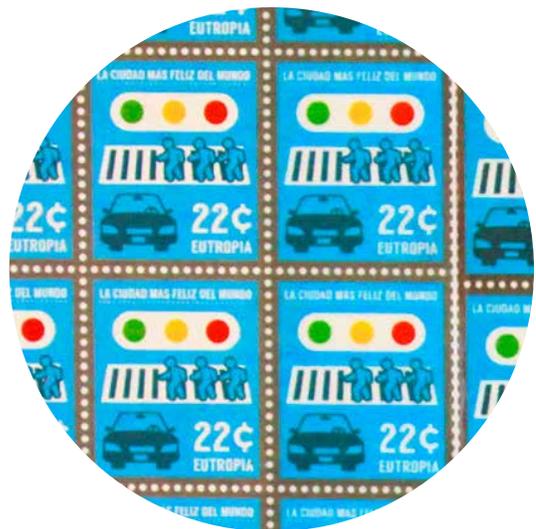
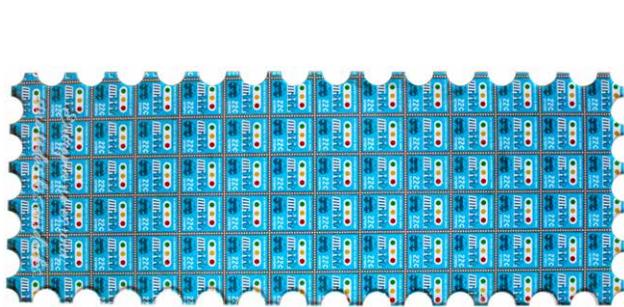
Parece que la ciudad continua de un lado a otro en perspectiva multiplicando su repertorio de imágenes: en realidad no tiene espesor, consiste sólo en un anverso y un reverso, como una hoja de papel, con una figura de un lado y otra del otro, que no pueden despegarse ni mirarse".\*



Autor: Percibald García  
 Título: Antequera / Monumento  
 Medidas: 240x240x240 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles,  
 Italo Calvino.





# EUTROPIA



"Al entrar al territorio que tiene por capital Eutropia, el viajero no ve una ciudad sino muchas, de igual importancia y no disímiles entre sí, desparrramadas en una vasta y ondulada meseta. Eutropia no es una sino todas esas ciudades al mismo tiempo; una sola está habitada, las otras vacías; y esto por turno. Diré ahora cómo. El día en que los habitantes de Eutropia se sienten abrumados de cansancio y nadie soporta más su trabajo, sus padres, su casa y su calle, las deudas, la gente a la que hay que saludar o que te saluda, entonces toda la ciudadanía decide trasladarse a la ciudad vecina que está ahí esperándolos, vacía y como nueva, donde cada uno tendrá otro trabajo, otra mujer, verá otro paisaje al abrir las ventanas, pasará las noches en otros pasatiempos, amistades, maledicencias. Así sus vidas se renuevan de mudanza en mudanza entre ciudades que por su exposición o su declive o sus cursos de agua o sus vientos se representan cada una con algunas diferencias de las otras. Como sus respectivas sociedades están ordenadas sin grandes diferencias de riqueza o de autoridad, el paso de una función a otra se produce sin grandes sacudidas; la variedad está asegurada por la multiplicidad de las tareas, de modo que en el espacio de una vida es raro que alguien vuelva a un oficio ya que ha sido el suyo.

De modo que la ciudad repite su vida siempre igual, desplazándose hacia arriba y hacia abajo en su tablero de ajedrez vacío. Los habitantes vuelven a recitar las mismas escenas con acentos combinados de otra manera; abren alternadamente la boca en bostezos iguales. Sola entre todas las ciudades del imperio, Eutropia permanece idéntica a sí misma. Mercurio, dios de los volubles, a quien está consagrada la ciudad, cumplió este ambiguo milagro".\*



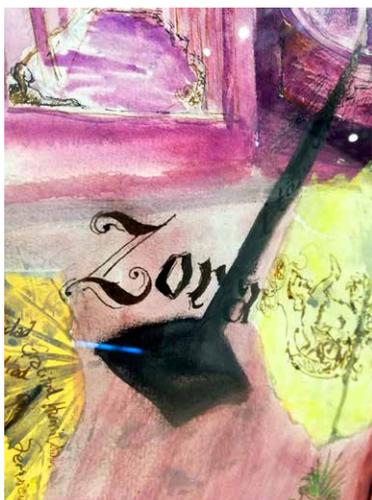
—  
 Autor: Museo de Filatelia, MUF  
 Título: Eutropia  
 Medidas: 140x110x120 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.

# ZORA

"Más allá de seis ríos y tres cadenas de montañas surge Zora, ciudad que quien la ha visto una vez no puede olvidarla más. Pero no porque deje, como otras ciudades memorables, una imagen fuera de lo común en el recuerdo. Zora tiene la propiedad de permanecer en la memoria punto por punto, en la sucesión de sus calles, y de las casas a lo largo de las calles, y de las puertas y ventanas de las casas, aunque no haya en ellas hermosuras o rarezas particulares. Su secreto es la forma en que la vista se desliza por figuras que se suceden como en una partitura musical donde no se puede cambiar o desplazar ni una nota. El hombre que sabe de memoria cómo es Zora, en la noche, cuando no puede dormir, imagina que camina por sus calles y recuerda el orden en que se suceden el reloj de cobre, el toldo a rayas del peluquero, la fuente de los nueve caños, la torre de cristal del astrónomo, el puesto de vendedor de sandías, la estatua del ermitaño y el león, el baño turco, el café de la esquina, el atajo que lleva al puerto. Esta ciudad que no se borra de la mente es como un armazón o una retícula en cuyas casillas cada uno puede disponer las cosas que quiere recordar: nombres de varones ilustres, virtudes, números, clasificaciones vegetales y minerales, fechas de batallas, constelaciones, partes del discurso. Entre cada noción y cada punto del itinerario podrá establecer un anexo de afinidad o de contraste que sirva de llamada instantánea a la memoria. De modo que los hombres más sabios del mundo son aquellos que conocen Zora de memoria.

Pero inútilmente emprendí viaje para visitar la ciudad obligada a permanecer inmóvil e igual así misma para ser recordada mejor, Zora languideció, se deshizo y desapareció. La tierra la ha olvidado".\*



—  
 Autor: Julio César Santos Cruz  
 Título: ZORA. Las ciudades y la memoria 4  
 Medidas: 53x75 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.





# VALDRADA



"Los antiguos construyeron Valdrada a orillas de un lago, con casas todas de galerías unas sobre otra y calles altas que asoman al agua parapetos de balaustres, De modo que al llegar el viajero ve dos ciudades: una directa sobre el lago y una de reflejo invertida. No existe o sucede nada en una Valdra que en la otra Valdra no repita, porque la ciudad fue construida de manera que cada uno de sus puntos se refleja en su espejo, y la Valdra del agua, abajo, contiene no sólo todas las canaladuras y relieves de las fachadas que se elevan sobre el lago, sino también el interior de las habitaciones con sus techos y sus pavimentos, las perspectivas de sus corredores, los espejos de sus armarios.

Los habitantes de Valdrada saben que todos sus actos son a la vez ese acto y su imagen especular, que posee la especial dignidad de las imágenes, y esta conciencia les impide abandonarse ni un solo instante al azar y al olvido. Cuando los amantes mudan de posición los cuerpos desnudos piel contra piel buscando cómo ponerse para sacar más placer uno del otro, cuando los asesinos empujan el cuchillo contra las venas negras del cuello y cuanto más sangre grumosa sale a borbotones, más hunden el filo que resbala entre los tendones, incluso entonces no es tanto el acoplarse o matarse de las imágenes límpidas y frías en el espejo.

El espejo acrecienta unas veces el valor de las cosas, otras lo niegan. No todo lo que parece valer fuera del espejo resiste cuando se refleja. Las dos ciudades gemelas no son iguales, porque nada de lo que existe o sucede en Valdra es simétrico: a cada rostro y gesto responden desde el espejo un rostro o gesto invertido punto por punto. La dos Valdras viven la una para la otra, mirándose constantemente a los ojos, pero no se aman".\*

—  
 Autor: Gerardo López Granados  
 Título: "Valdrada (espejos haciendo eco)".  
 Medidas: 137x82 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.







# VALDRADA

"Los antiguos construyeron Valdrada a orillas de un lago, con casas todas de galerías unas sobre otra y calles altas que asoman al agua parapetos de balaustres, De modo que al llegar el viajero ve dos ciudades: una directa sobre el lago y una de reflejo invertida. No existe o sucede nada en una Valdra que en la otra Valdra no repita, porque la ciudad fue construida de manera que cada uno de sus puntos se refleja en su espejo, y la Valdra del agua, abajo, contiene no sólo todas las canaladuras y relieves de las fachadas que se elevan sobre el lago, sino también el interior de las habitaciones con sus techos y sus pavimentos, las perspectivas de sus corredores, los espejos de sus armarios.

Los habitantes de Valdrada saben que todos sus actos son a la vez ese acto y su imagen especular, que posee la especial dignidad de las imágenes, y esta conciencia les impide abandonarse ni un solo instante al azar y al olvido. Cuando los amantes mudan de posición los cuerpos desnudos piel contra piel buscando cómo ponerse para sacar más placer uno del otro, cuando los asesinos empujan el cuchillo contra las venas negras del cuello y cuanto más sangre grumosa sale a borbotones, más hunden el filo que resbala entre los tendones, incluso entonces no es tanto el acoplarse o matarse de las imágenes límpidas y frías en el espejo.

El espejo acrecienta unas veces el valor de las cosas, otras lo niegan. No todo lo que parece valer fuera del espejo resiste cuando se refleja. Las dos ciudades gemelas no son iguales, porque nada de lo que existe o sucede en Valdra es simétrico: a cada rostro y gesto responden desde el espejo un rostro o gesto invertido punto por punto. La dos Valdras viven la una para la otra, mirándose constantemente a los ojos, pero no se aman".\*



—  
 Autor: Alumnos del Tecnológico  
 de Monterrey, Toluca  
 Título: Las dos Valdradas  
 Medidas: 44.5x69.5x24 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.

# DIÁLOGO



"El Gran Kan ha soñado una ciudad; la describe a Marco Polo: —El puerto está expuesto al septentrión, en la sombra. Los muelles son altos sobre el agua negra que golpea contra los cimientos; escaleras de piedra bajan, resbalosas de algas. Barcas embadurnadas de alquitrán esperan en el fondeadero a los viajeros que se demoran en el muelle diciendo adiós a las familias. Las despedidas se desenvuelven en silencio pero con lágrimas. Hace frío; todos llevan chales en la cabeza. Una llamada del barquero pone fin a la demora; el viajero se acurruca en la proa, se aleja mirando al grupo de los que se quedan; desde la orilla ya no se distinguen los contornos; hay neblina; la barca aborda una nave anclada; por la escalerilla sube una figura empequeñecida; desaparece; se oye alzar la cadena oxidada que raspa el escobén. Los que se quedan se asoman a las escarpas del muelle para seguir con los ojos al barco hasta que dobla el cabo; agitan por última vez un trapo blanco. » Sal de viaje, explora todas las costas y busca esa ciudad—dice el Kan a Marco—. Después vuelve a decirme si mi sueño responde a la verdad. —Perdóname, señor: no hay duda de que tarde o temprano me embarcaré en aquel muelle—dice Marco—, pero no volveré para contártelo. La ciudad existe y tiene un simple secreto: sólo conoce partidas y no retornos".\*

—  
 Autor: Francisco Javier Orozco  
 Título: Ciudad de partidas, no de retornos  
 Medidas: 50x25x55 cm  
 Año: 2020



\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.





# EUDOXIA



"En Eudoxia, que se extiende hacia arriba y hacia abajo, con callejas tortuosas, escaleras, callejones sin salida, chabolas, se conserva un tapiz en el que puedes contemplar la verdadera forma de la ciudad. A primera vista nada parece semejar menos a Eudoxia que el dibujo de tapiz, ordenado en figuras simétricas que repiten sus motivos a lo largo de líneas rectas y circulares, entretejido de hebras de colores esplendorosos, cuyas tramas alternadas pueden seguir a lo largo de toda la urdimbre. Pero si te detienes a observarlo con atención, te convences de que a cada lugar del tapiz corresponde un lugar de la ciudad y que todas las cosas contenidas en la ciudad están comprendidas en el dibujo, dispuestos según sus verdaderas relaciones que escapan a tu ojo distraído por el trajín, la pululación, el gentío. Toda la confusión de Eudoxia, los rebuznos de los mulos, las manchas del negro humo, el olor a pescado, es lo que aparece en la perspectiva parcial que tu percibes; pero el tapiz prueba que hay un punto desde el cual la ciudad muestra sus verdaderas proporciones, el esquema geométrico implícito en cada uno de sus mínimos detalles.

Perderser en Eudoxia es fácil, pero cuando te concentras en mirar el tapiz, reconoces la calle que buscabas en un hilo carmesí o índigo o amaranto que dando una larga vuelta te hace entrar en un recinto de color purpura que es tu verdadero punto de llegada. Todo habitante de Eudoxia compara con el orden inmóvil del tapiz una imagen de la ciudad, una angustia que son suyos y cada uno puede encontrar escondida entre los arabescos una respuesta, el relato de su vida, las vueltas del destino.

Sobre la relación misteriosa de dos objetos tan diferentes como el tapiz y la ciudad se interrogo a un oráculo. Uno de los dos objetos-fue la respuesta- tiene la forma que los dioses dieron al cielo estrellado y a las orbitas en que giran los mundos; el otro no es mas que su reflejo aproximado, como toda obra humana.

Los augures estaban seguros desde hacia tiempo de que el armónico diseño del tapiz era de factura divina; en este sentido se interpretó el oráculo, sin suscitar controversias. Pero tu puedes del mismo modo extraer la conclusión opuesta: que el verdadero mapa del universo es la ciudad de Eudoxia tal como es, una mancha que se extiende sin forma, con calles todas en zigzag, casas que se derrumban una sobre otra, en una nube de polvo, incendios, gritos en la oscuridad".\*

—  
 Autor: Alberto Mendiola Chávez  
 Título: Eudoxia  
 Medidas: 60x50 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.

# OLINDA

"En la Olinda el que lleva una lupa y busca con atención puede encontrar en el alguna parte un punto no mas grande que la cabeza de un alfiler donde, mirando con un poco de aumento, se ven dentro los tejados, las antenas las claraboyas los jardines las pilas de las fuentes, las rayas de las calzadas, los quioscos de las plazas, la pista de las carreras de caballos. Ese punto no se queda ahí: al cabo de un año se lo encuentra grande como medio limón, después como una gran seta, después como un plato sopero. Y hete aquí que se convierte en una ciudad de tamaño natural, encerrada dentro de la ciudad de antes: una nueva ciudad que se abre paso en medio de la ciudad de antes y la empuja hacia afuera.

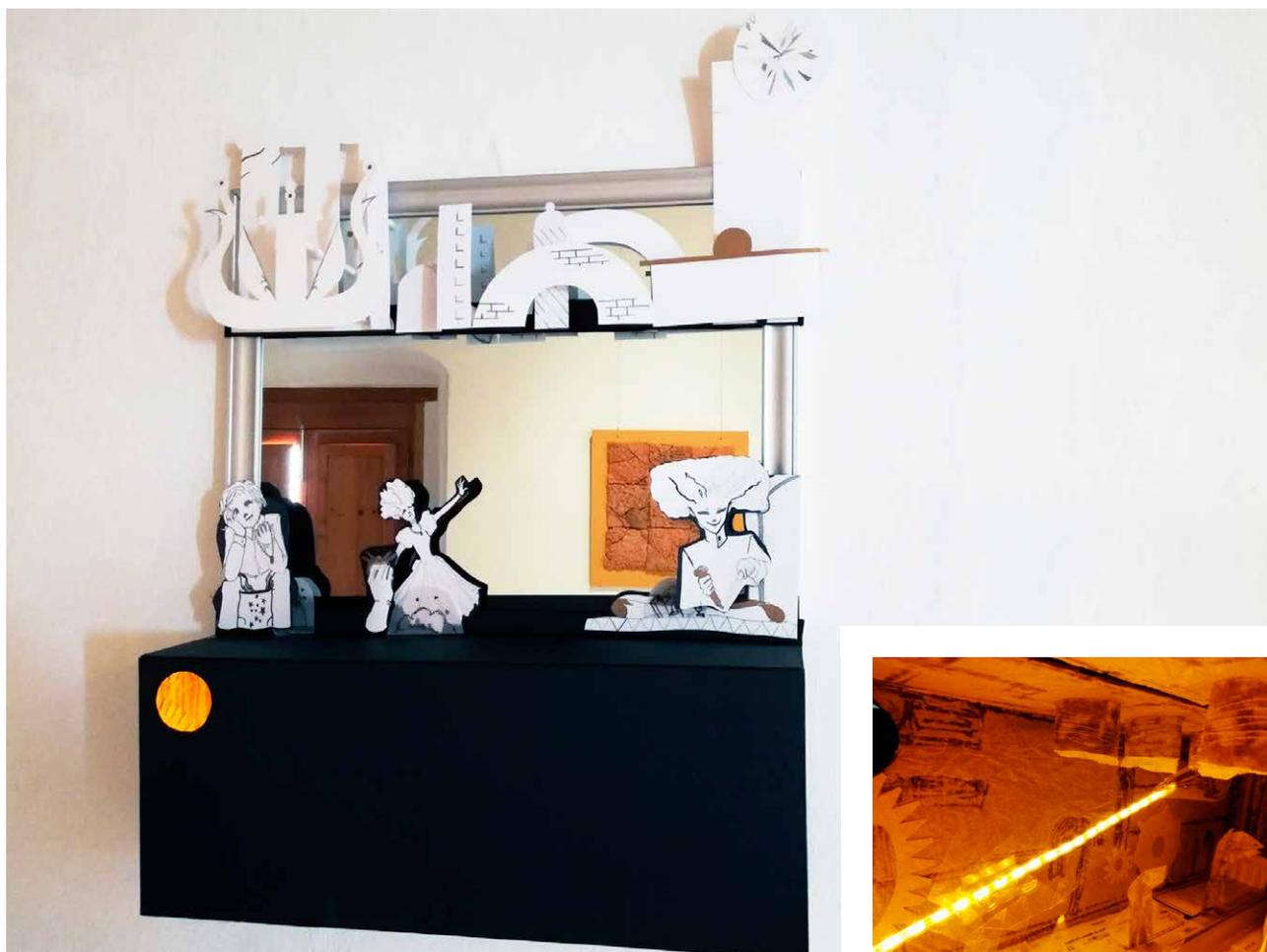
Olinda no es, desde luego, la única ciudad que crece en círculos concéntricos, como los troncos de los árboles que cada año aumentan un anillo. Pero a las otras ciudades les quedan en el medio el viejo recinto amurallado, ceñidísimo, bien apretado, del que brotan resecos los campanarios las torres los tejados las cúpulas, mientras los barrios nuevos se desparraman alrededor como saliendo de un cinturón que se desanuda. En Olinda no: las viejas murallas se dilatan llevándose consigo los barrios antiguos que crecen en los confines de la ciudad, manteniendo sus proporciones en un horizonte más basto; estos circundan los barrios un poco menos viejos, aunque de mayor perímetro y menor espesor para dejar sitio a los más recientes que empujan desde dentro; y así hasta el corazón de la ciudad: una Olinda completamente nueva que en sus dimensiones reducidas conserva los rasgos y el flujo del linfa de la primera Olinda y de todas las Olindas que han ido brotando una de otra; y dentro de ese círculo más interno ya brotan – pero es difícil distinguirlas – la Olinda venidera y las que crecerán a continuación".\*

—  
 Autor: Alejandro Calvo  
 Camacho y Hortensia Santos  
 Munguía  
 Título: Olinda la escondida y hermosa  
 Medidas: 43x26x42 cm  
 Año: 2020

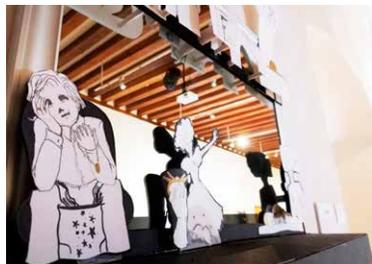


\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.





# BERSABEA



"En Bersabea existe esta creencia transmitida de padres a hijos: que suspendida en el cielo existe otra Bersabea donde flotan las virtudes y los sentimientos más elevados de la ciudad, y que si la Bersabea terrena toma como modelo la celeste, llegará a ser una sola cosa con ella. La imagen que la tradición divulga es la de una ciudad de oro macizo, con pernos de plata y puertas de diamante, una ciudad joya, toda taraceas y engarces, como puede resultar del estudio más laborioso aplicado a las materias más apreciadas. Fieles a esta creencia, los habitantes de Bersabea honran todo lo que les evoca la ciudad celeste: acumulan metales nobles y piedras raras, renuncian a las efusiones efímeras, elaboran formas de compuesto rigor.

Crean empero estos habitantes que existe bajo tierra otra Bersabea, receptáculo de todo lo que tienen por despreciable e indigno, y es constante su preocupación por borrar de la Bersabea emergida todo vínculo o semejanza con la gemela inferior. En lugar de los tejados imaginan que hay en la ciudad baja cubos de basura volcados de los que se desprenden cortezas de queso, papeles pringosos, raspas de pescado, aguas servidas, restos de fideos, vendas usadas. O que simplemente su sustancia es aquella oscura y dúctil y densa como la pez que baja por las cloacas prolongando el recorrido de las vísceras humanas, de negro agujero en negro agujero hasta aplastarse en el último fondo subterráneo, y que de los mismos bolos perezosos enroscados allí abajo se levantan vuelta sobre vuelta los edificios de una ciudad fecal, de retorcidas agujas.

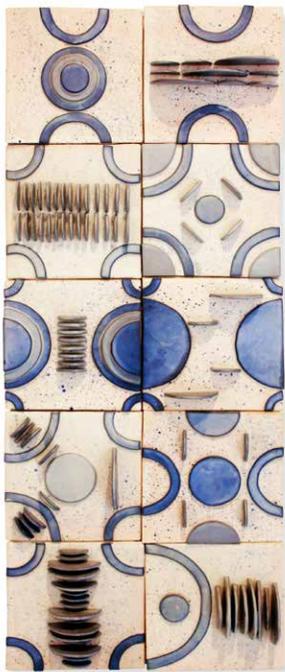
En las creencias de Bersabea hay una parte de verdad y otra de error. Cierto es que dos proyecciones de sí misma acompañan a la ciudad, una celeste y otra infernal; pero se equivocan en cuanto a su consistencia. El infierno que se incuba en el más profundo subsuelo de Bersabea es una ciudad diseñada por los más autorizados arquitectos, construida con los materiales más caros del mercado, que funciona en cada uno de sus mecanismos y relojerías y engranajes, empavesada de flecos y borlas y volantes colgados de cada tubería y cada biela.

Atenta a acumular los quilates de su perfección, Bersabea cree virtud aquello que es ahora una oscura obsesión por llenar el vaso vacío de sí misma; no sabe que los únicos momentos de abandono generoso son cuando se desprende de sí, se deja caer, se expande. Sin embargo, en el cenit de Bersabea gravita un cuerpo celeste donde resplandece todo el bien de la ciudad, encerrado en el tesoro de las cosas desechadas: un planeta flotante de peladuras de patata, paraguas rotos, medias con carreras, centelleante de pedazos de vidrio, botones perdidos, envolturas de chocolate, pavimentado de billetes de tranvía, recortes de uñas y de callos, cáscaras de huevo. La ciudad celeste es ésta y por su cielo se deslizan cometas de larga cola girando en el espacio por el único acto libre y feliz de que son capaces los habitantes de Bersabea, ciudad que sólo cuando defeca no es avara calculadora interesada".\*

—  
 Autor: Rosa Martha Villanueva  
 Rosado  
 Título: Bersabea  
 Medidas: 52x72x12 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.

# ISAURA



"Se supone que Isaura, ciudad de los mil pozos, surge sobre un profundo lago subterráneo. Dondequiera que los habitantes, excavando en la tierra largos agujeros verticales, han conseguido sacar agua, hasta allí y no más lejos se ha extendido la ciudad: su perímetro verdeante repite el de las orillas oscuras del lago sepulto, un paisaje invisible condiciona el visible, todo lo que se mueve al sol es impelido por la ola que bate encerrada bajo el cielo calcáreo de la roca.

Por eso, dos clases de religiones se dan en Isaura. Los dioses de la ciudad, según algunos, habitan en las profundidades, en el lago negro que alimenta las venas subterráneas. Según otros, los dioses habitan en los cubos que suben colgados de la cuerda cuando asoman en el brocal de los pozos, en las roldanas que giran, en los cabrestantes de las norias, en las palancas de las bombas, en las palas de los molinos de viento que suben el agua de las perforaciones, en los andamiajes de metal que encauzan el enroscarse de las sondas, en los tanques posados en zancos sobre los tejados, en los arcos delgados de los acueductos, en todas las columnas de agua, las tuberías verticales, los flotadores, los rebosaderos, subiendo hasta las veletas que coronan los aéreos andamiajes de Isaura, ciudad que se mueve hacia lo alto".\*



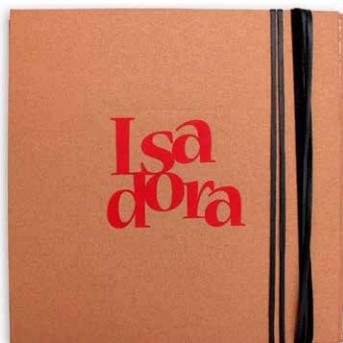
—  
 Autor: Mariana Castruita Cruz  
 Título: Isaura  
 Medidas: 29x71x6 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.





# ISADORA



"Al hombre que cabalga largamente por tierras agrestes le acomete el deseo de una ciudad. Finalmente llega a Isadora, ciudad donde los palacios tienen escaleras de caracol incrustadas de caracolas marinas, donde se fabrican según las reglas del arte catalejos y violines, donde cuando el forastero está endeciso entre dos mujeres encuentra siempre una tercera, donde las riñas de gallos degeneran en peleas sangrientas entre los apostadores. En todas estas cosas pensaba en hombre cuando deseaba una ciudad. Isadora es, pues, la ciudad de sus sueños; con una diferencia. La ciudad soñada lo contenía joven; a Isadora llega a edad avanzada. En la plaza hay una pequeña pared desde donde los viejos miran pasar la juventud: el hombre está sentado en fila con ellos. Los deseos son ya recuerdos".\*



—  
 Autor: Margarita Méndez López  
 y Ariel Jetro González Méndez  
 Título: Isadora  
 Medidas: 26x26x5 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.



# ANASTASIA



"Al cabo de tres jornadas, andando hacia el mediodía, el hombre se encuentra en Anastasia, ciudad bañada por canales concéntricos y sobrevolada por cometas. Debería ahora enumerar las mercancías que se compran a buen precio: ágata, ónix crisopacio y otras variedades de calcedonia; alabar la carne del faisán dorado que se cocina sobre la llama de leña de cerezo estacionada y se espolvorea con mucho orégano; hablar de las mujeres que he visto bañarse en el estanque de un jardín y que a veces -así cuentan- invitan al viajero a desvestirse con ellas y a perseguirlas en el agua. Pero con estas noticias no te diré la verdadera esencia de la ciudad: porque mientras la descripción de Anastasia no hace sino despertar los deseos uno por uno, para obligarte a ahogarlos, a quien se encuentra una mañana en medio de Anastasia los deseos se le despiertan todos juntos y lo circundan. La ciudad se te aparece como un todo en el que ningún deseo se pierde y del que tú formas parte, y como ella goza de todo lo que tú no gozas, no te queda sino habitar ese deseo y contentarte. Tal poder, que a veces dicen maligno, a veces benigno, tiene Anastasia, ciudad engañadora: si durante ocho horas al día trabajas como tallador de ágatas ónixes crisopacios, tu afán que da forma al deseo toma del deseo su forma, y crees que gozas por toda Anastasia cuando sólo eres su esclavo".\*



—  
 Autor: Rodrigo Calderón  
 Título: Antequera / Monumento  
 Medidas: 35x57x35 cm  
 Año: 2020

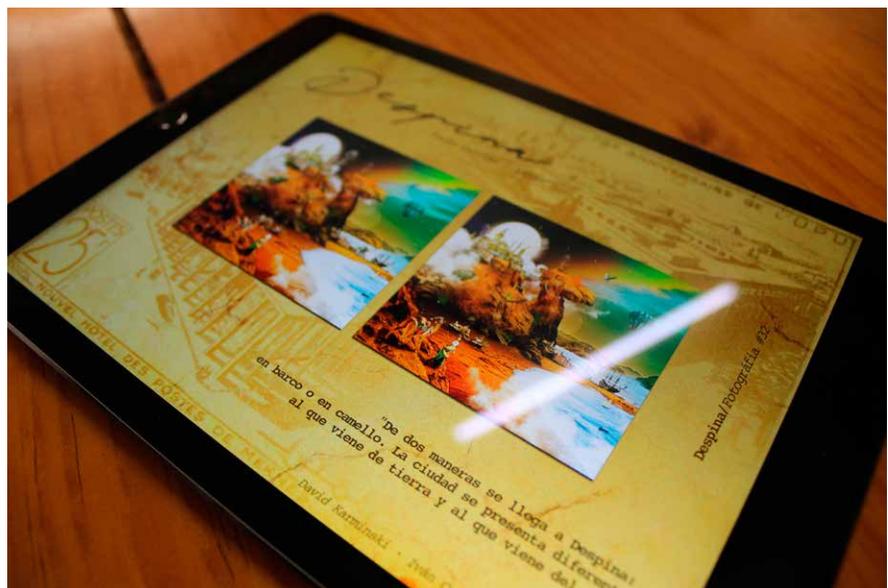
\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.

# DESPINA



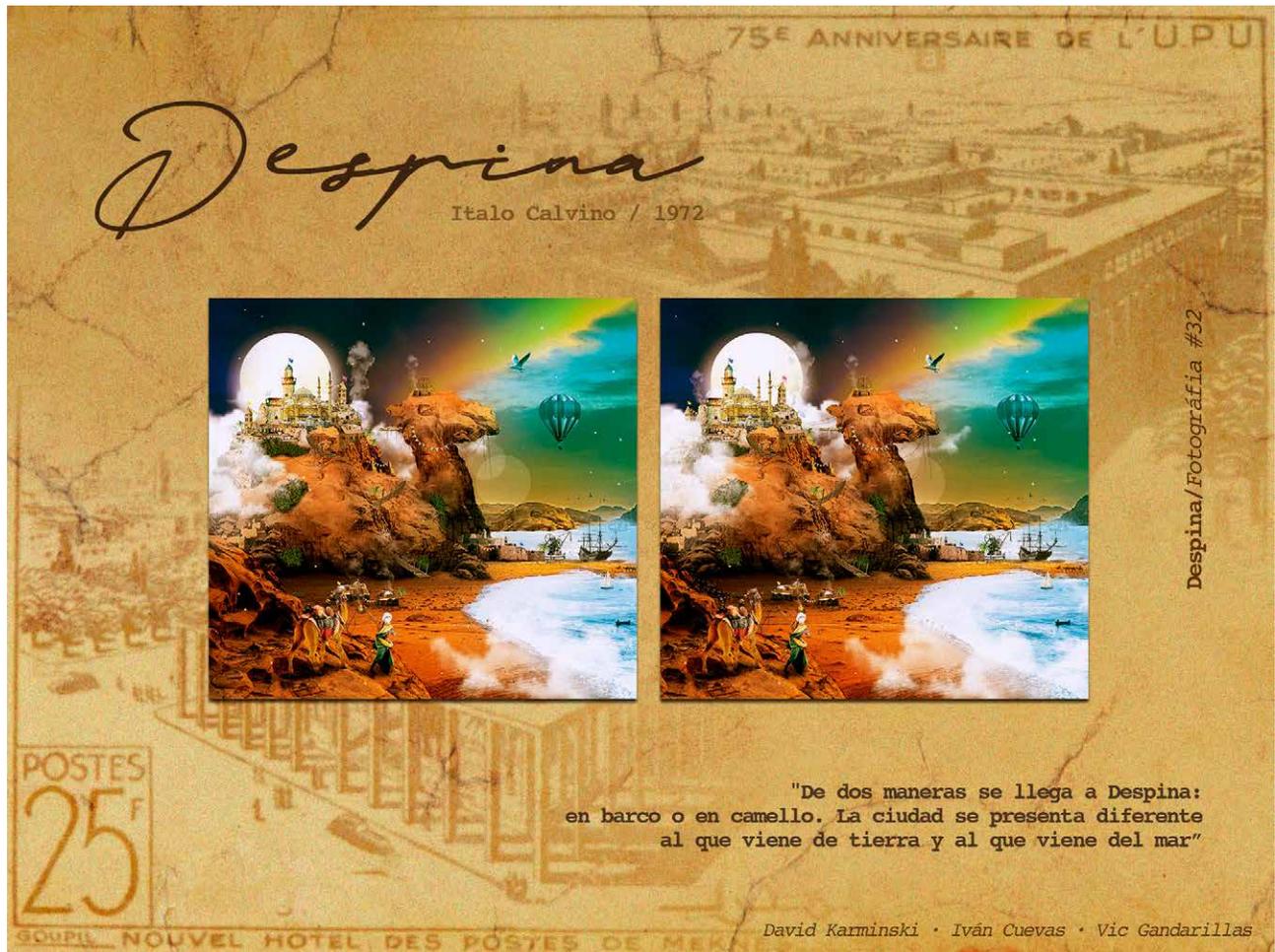
- 1.- Coloque el visor estereoscópico a la altura de sus ojos.
- 2.- Relaje su mirada.
- 3.- Ajuste su distancia hasta que se combinen las dos imágenes.
- 4.- Tome su tiempo y descubra la magia de la ciudad Despina.

"De dos maneras se llega a Despina: en barco o en camello. La ciudad es diferente para el que viene por tierra y para el que viene del mar. El camellero que ve despuntar en el horizonte del altiplano los pináculos de los rascacielos, las antenas radar, agitarse las mangas de ventilación blancas y rojas, echar humo las chimeneas, piensa en una embarcación, sabe que es una ciudad pero la piensa como una nave que lo sacará del desierto, un velero a punto de zarpar, con el viento que hincha ya sus velas todavía sin desatar, o un vapor con su caldera vibrando en la carena de hierro, y piensa en todos los puertos, en las mercancías de ultramar que las grúas descargan en los muelles, en las hosterías donde tripulaciones de distinta bandera se rompen la cabeza a botellazos, en las ventanas iluminadas de la planta baja, cada una con una mujer peinándose. En la neblina de la costa el marinero distingue la forma de la giba de un camello, de una silla de montar bordada de flecos brillantes entre dos gibas manchadas que avanzan contoneándose, sabe que es una ciudad pero la piensa como un camello de cuyas albardas cuelgan odres y alforjas de frutas confitadas, vino de dátiles, hojas de tabaco, y ya se ve a la cabeza de una larga caravana que lo saca del desierto del mar, hacia el oasis de agua dulce a la sombra dentada de las palmeras, hacia palacios de espesos muros encalados, de patios empedrados sobre los cuales danzan descalzas las bailarinas y mueven los brazos, ya dentro, ya fuera del velo. Cada ciudad recibe su forma del desierto al que se opone; y así ven el camellero y el marinero a Despina, ciudad fronteriza entre dos desiertos".\*



—  
 Autor: Centro Cultural San Pablo  
 Título: Despina  
 Medidas: 20x15 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.



# Despina

Italo Calvino / 1972

75e ANNIVERSAIRE DE L'U.P.U.

Despina/Fotografía #32

POSTES  
25 F

"De dos maneras se llega a Despina:  
en barco o en camello. La ciudad se presenta diferente  
al que viene de tierra y al que viene del mar"

David Karminski · Iván Cuevas · Vic Gandarillas

GOUPEL NOUVEL HOTEL DES POSTES DE MEK



# OCTAVIA

"Si queréis creerme, bien. Ahora diré cómo es Octavia, ciudad telaraña. Hay un precipicio entre dos montañas abruptas: la ciudad está en el vacío, atada a las dos crestas por cuerdas y cadenas y pasarelas. Uno camina por los travesaños de madera, cuidando de no poner el pie en los intersticios, o se aferra a las mallas de una red de cáñamo. Abajo no hay nada en cientos y cientos de metros: pasa alguna nube; se entrevé más abajo el fondo del despeñadero. Ésta es la base de la ciudad: una red que sirve para pasar y para sostener. Todo lo demás, en vez de alzarse encima, cuelga hacia abajo: escalas de cuerda, hamacas, casas en forma de bolsa, percheros, terrazas como navecillas, odres de agua, piqueras de gas, asadores, cestos colgados de cordeles, montacargas, duchas, trapecios y anillas para juegos, teleféricos, lámparas, tiestos con plantas de follaje colgante. Suspendida en el abismo, la vida de los habitantes de Octavia es menos incierta que en otras ciudades. Saben que la resistencia de la red tiene un límite".\*

—  
Autor: Museo Infantil de  
Oaxaca, MIO  
Título: Octavia  
Medidas: 89x90 cm  
Año: 2020



\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.



# ANDRIA



"Con arte tal fue construida Andria, que cada una de sus calles corre siguiendo la órbita de un planeta, y los edificios y los lugares de la vida en común repiten el orden de las constelaciones y las posiciones de los astros más luminosos: Antares, Alferaz, Capilla, las Cafeidas. El calendario de la ciudad está regulado demodo que trabajos y oficios y ceremonias se disponen en un mapa que corresponde al firmamento en esa fecha: así los días en la tierra y las noches en el cielo se reflejan.

De manera que a través de una reglamentación minuciosa, la vida de las ciudades transcurre calma como el movimiento de los cuerpos celestes y adquiere la necesidad de los fenómenos no sometidos al arbitrio humano. A los ciudadanos de Andria, alabando sus producciones industriales y sosiego espiritual, me animé a declararles:

-Comprendo bien que vosotros, que os sentís parte de un cielo inmutable, engranajes de una meticulosa relojería, os guardéis de introducir en vuestra ciudad y en vuestras costumbres el más leve cambio. Andria es la única ciudad que conozco a la cual le conviene permanecer inmóvil en el tiempo.

Se miraron estupefactos.

-¿Pero por qué? ¿Y quién lo ha dicho?

Y me llevaron a visitar una calle colgante abierta recientemente sobre un bosque de bambúes, un teatro de sombras en construcción en el lugar de la perrera municipal, ahora trasladada a los pabellones del antiguo lazareto, suprimido por haberse curado los últimos apestados y -apenas inaugurados- un puertofluvial, una estatua de Tales, un tobogán.

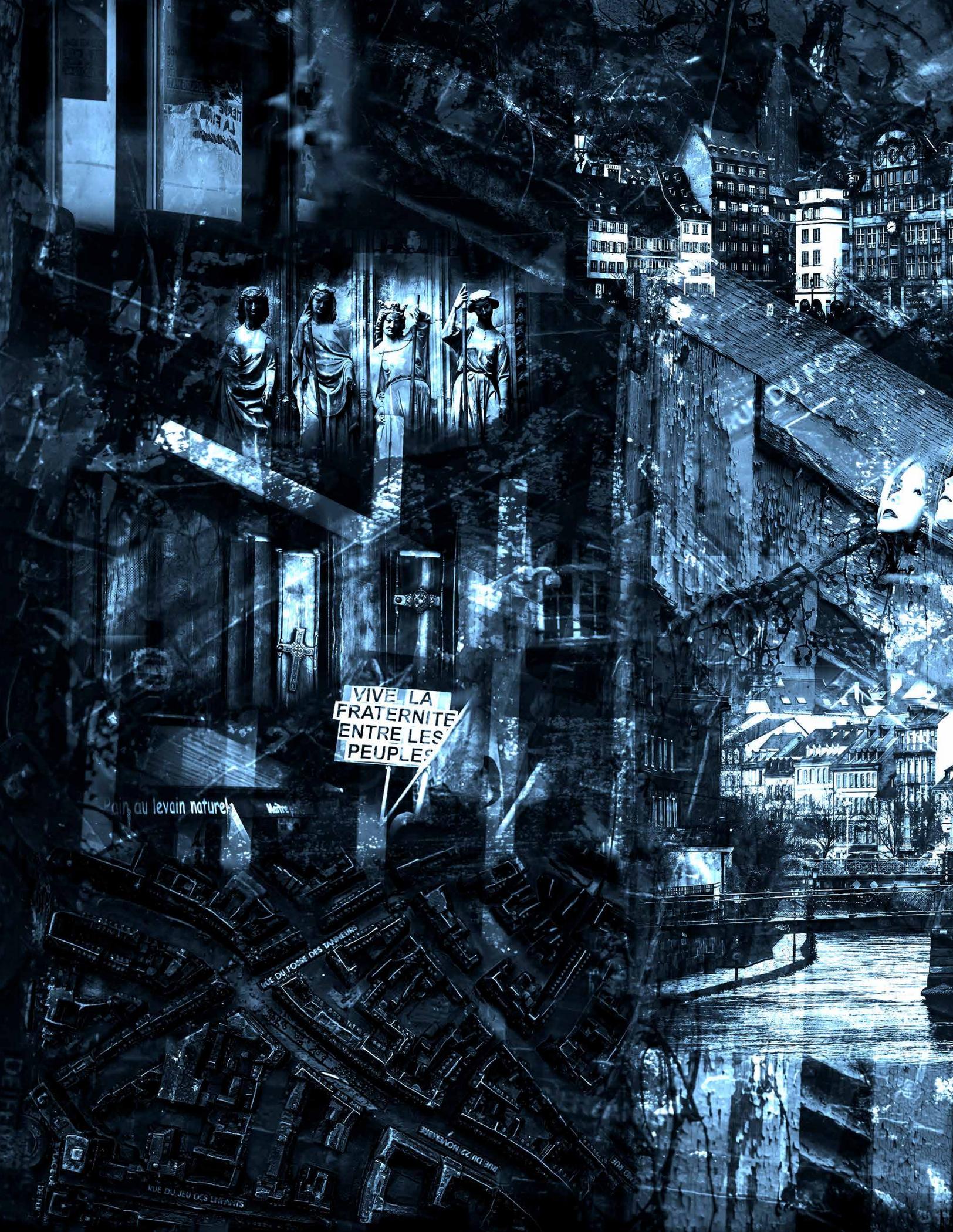
-¿Y estas innovaciones no turban el ritmo astral de vuestra ciudad? -pregunté.

-Tan perfecta es la correspondencia entre nuestra ciudad y el cielo -respondieron-, que cada cambio de Andria comporta alguna novedad entre las estrellas. Los astrónomos escrutan el cielo con sus telescopios después de cada mudanza que se produce en Andria y señalan la explosión de una nova o el paso del anaranjado al amarillo en un remoto punto del firmamento, la expansión de una nebulosa, la curva de una vuelta de la espiral de la Vía Láctea. Cada cambio implica otros cambios en cadena, tanto en Andria como entre las estrellas: la ciudad y el cielo no permanecen jamás iguales.

Del carácter de los habitantes de Andria merecen recordarse dos virtudes: la seguridad en sí mismos y la prudencia. Convencidos de que toda innovación en la ciudad influye en el diseño del cielo, antes de cada decisión calculan los riesgos y las ventajas para ellos y para el conjunto de la ciudad y de los mundos".\*

—  
 Autor: Antonio Gamaliel  
 Ramírez Bernardino  
 Título: Echo III  
 Medidas: 480x240x260 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.



VIVE LA  
FRATERNITE  
ENTRE LES  
PEUPLES

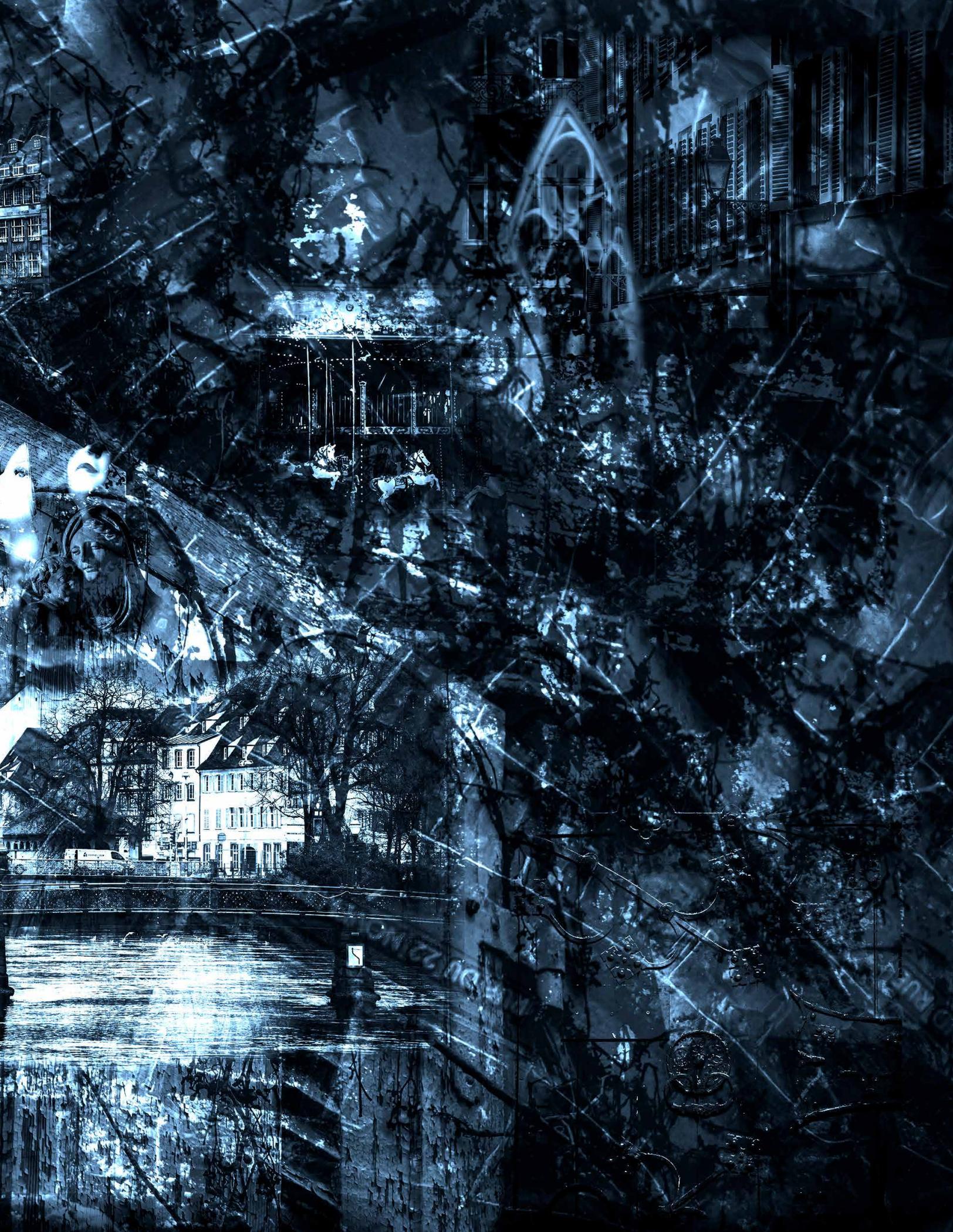
pain au levain naturel

Nature

RUE DU FOSSE DES DANNEURS

RUE DU 22 MONTMARTRE

RUE DU JEU DES ENFANTS



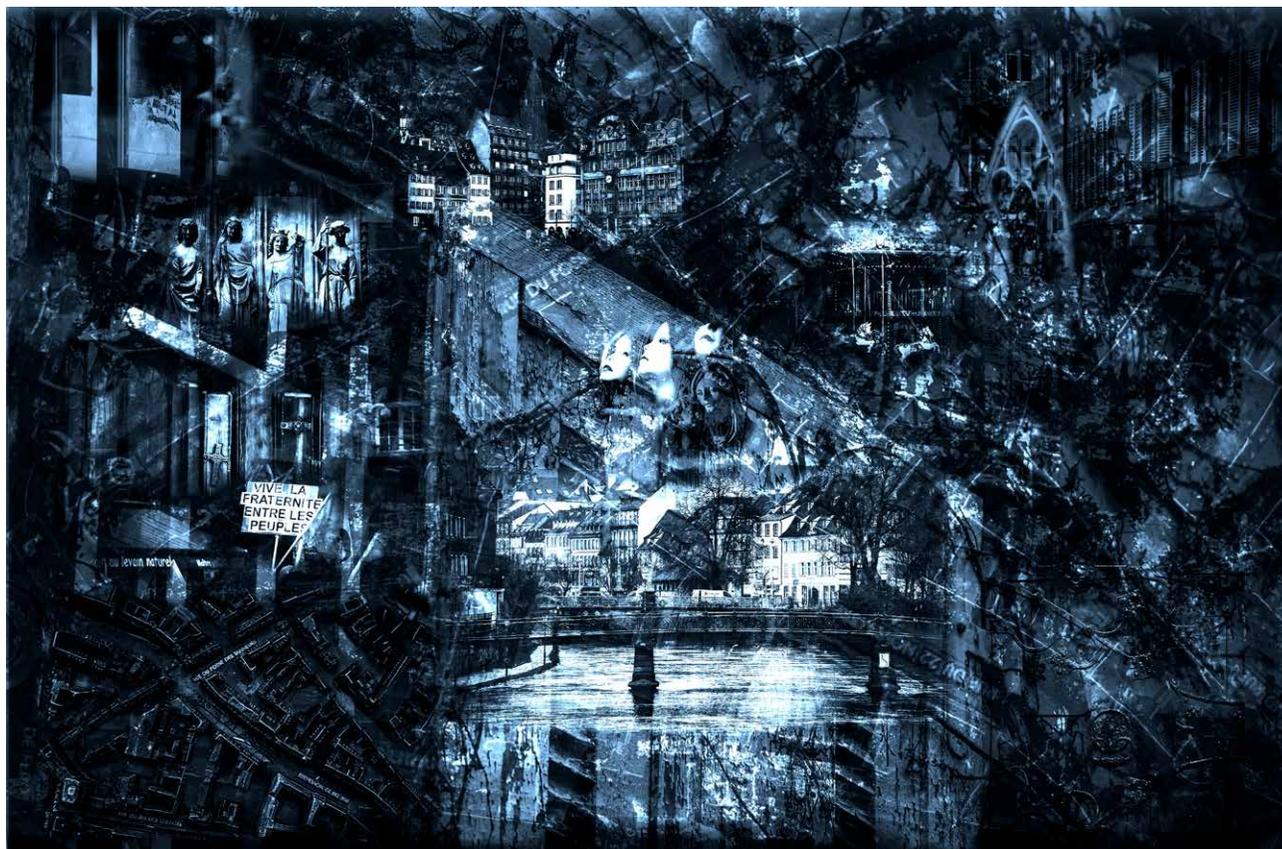
# ESMERALDINA



"En Esmeraldina, ciudad acuática, una retícula de canales y una retícula de calles se superponen y se entrecruzan. Para ir de un lugar a otro siempre puedes elegir entre el recorrido terrestre y el recorrido en barca, y como en Esmeraldina la línea más breve entre dos puntos no es una recta sino un zigzag ramificado en tortuosas variantes, las calles que se abren a cada transeúnte no son sólo dos sino muchas, y aumentan aún más para quien alterna trayectos en barca con transbordos a tierra firme. De este modo los habitantes de Esmeraldina no conocen el tedio de recorrer cada día las mismas calles. Y eso no es todo: la red de pasajes no se organiza en un solo plano, sino que sigue un subir y bajar de escalerillas, galerías, puentes convexos, calles suspendidas. Combinando sectores de los diversos trayectos elevados o de superficie, cada habitante se permite cada día el placer de un nuevo itinerario para ir a los mismos lugares. En Esmeraldina las vidas más rutinarias y tranquilas transcurren sin repetirse. A mayores constricciones están expuestas, aquí como en otras partes, las vidas secretas y aventureras. Los gatos de Esmeraldina, los ladrones, los amantes clandestinos se desplazan por calles más altas y discontinuas, saltando de un tejado a otro, dejándose caer desde una alta glorieta hasta un balcón, bordeando canalones con paso de funámbulos. Más abajo, los ratones corren en la oscuridad de las cloacas uno tras la cola del siguiente, junto a los conspiradores y a los contrabandistas; atisban desde alcantarillas y sumideros, se escabullen por entrepisos y callejas, arrastran de un escondrijo a otro cortezas de queso, mercancías prohibidas, barriles de pólvora, atraviesan la compacidad de la ciudad perforada por la aureola de las galerías subterráneas. Un mapa de Esmeraldina debería comprender, indicados con tintas de diferentes colores, todos estos trazados, sólidos y líquidos, patentes y ocultos. Más difícil es fijar en el papel los caminos de las golondrinas que cortan el aire sobre los tejados, caen con las alas quietas trazando parábolas invisibles, se desvían para tragar un mosquito, remontan en espiral rozando un pináculo, dominan desde cada punto de sus senderos de aire todos los puntos de la ciudad".\*

—  
 Autor: Douglas Favero  
 Título: Moods, States of Grace,  
 Elegies  
 Medidas: 56x37 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.





# TECLA

"El que llega a Tecla poco ve de la ciudad, detrás de empalizadas de tablas, los abrigos de andaimon, los abrigos de arpillera, los andamios, las armazones metálicas, los puentes de madera colgados de cables o sostenidos por caballetes, las escalas de cuerda, los esqueletos de alambre. A la pregunta: -¿Por qué se hace tan larga la construcción de Tecla?- los habitantes, sin dejar de levantar cubos, de bajar plomadas, de mover de arriba abajo largos pinceles: -Para que no empiece la destrucción- responden. E interrogados sobre si temen que apenas quitados los andamios la ciudad empiece a resquebrajarse y caiga en pedazos, añaden con prisa, en voz baja: -No sólo la ciudad.

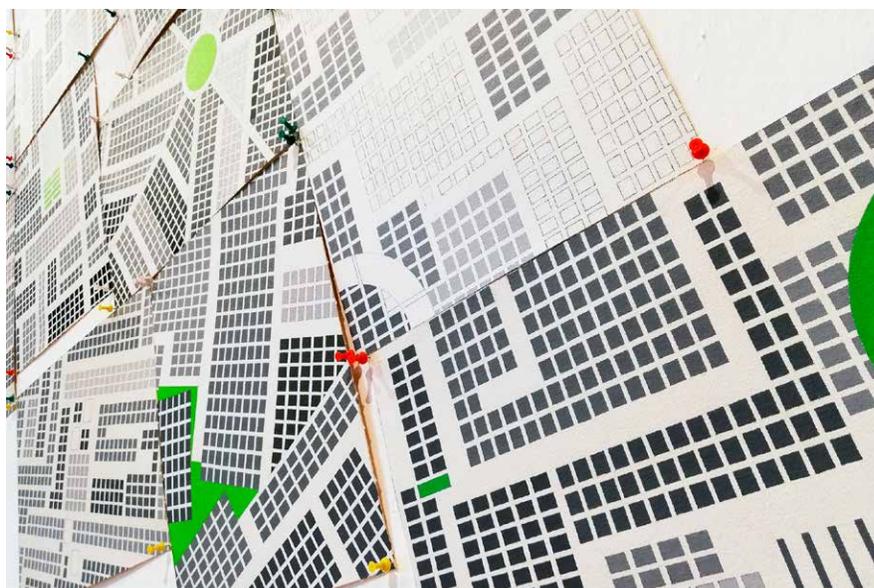
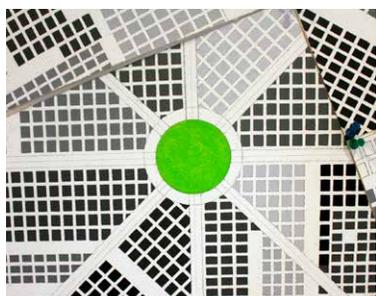
Si insatisfecho con la respuesta, alguien apoya el ojo en la rendija de una empalizada, ve grúas que suben otras grúas, armazones que cubren otras armazones, vigas que apuntalan otras vigas.

-¿Qué sentido tiene éste construir?- pregunta-. ¿Cuál es el fin de una ciudad en construcción sino una ciudad? ¿Dónde está el plano que siguen, el proyecto?

-Te lo mostraremos apenas termine la jornada; ahora no podemos interrumpir- responden.

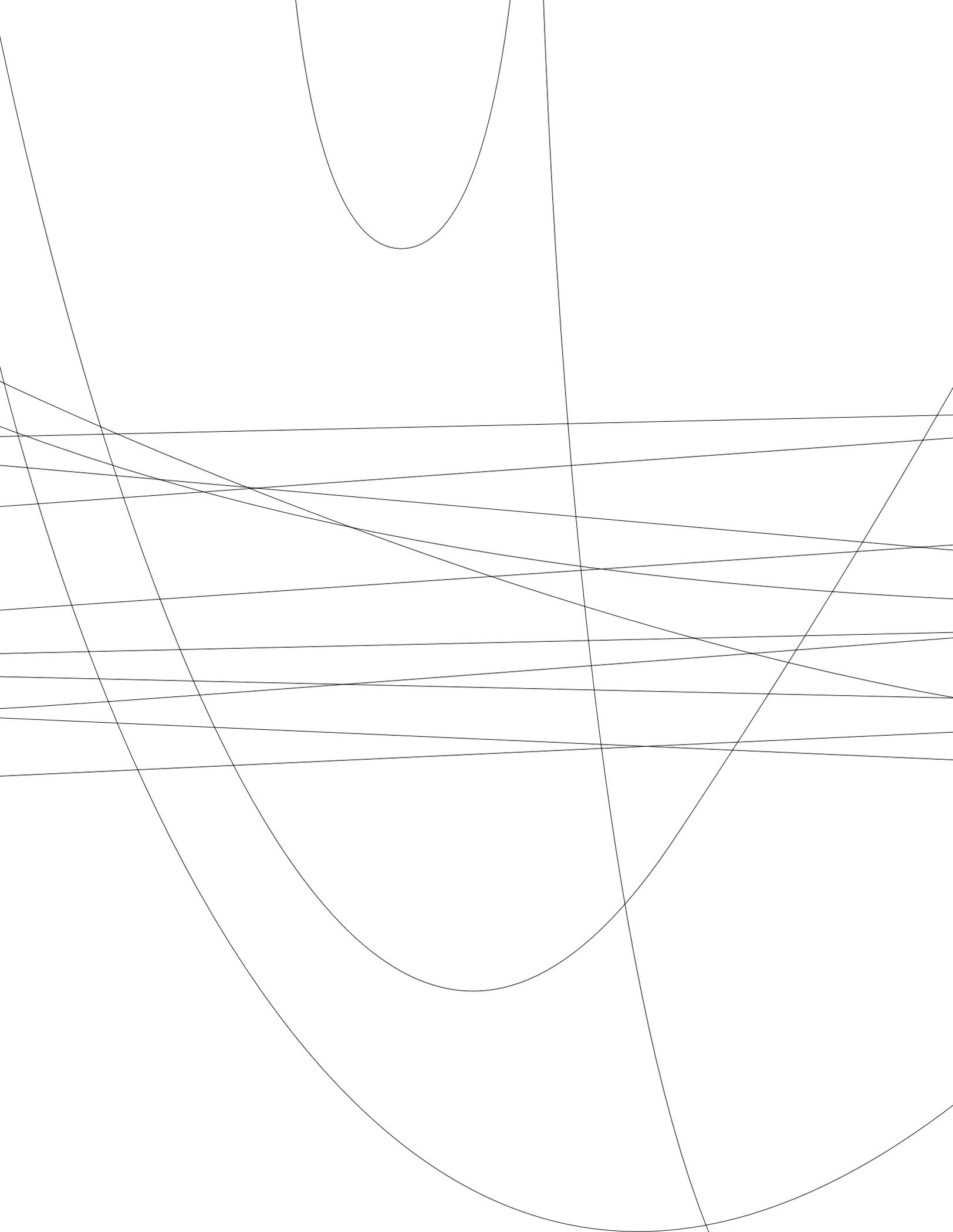
El trabajo cesa al atardecer. Cae la noche sobre la obra en construcción. Es una noche estrellada.

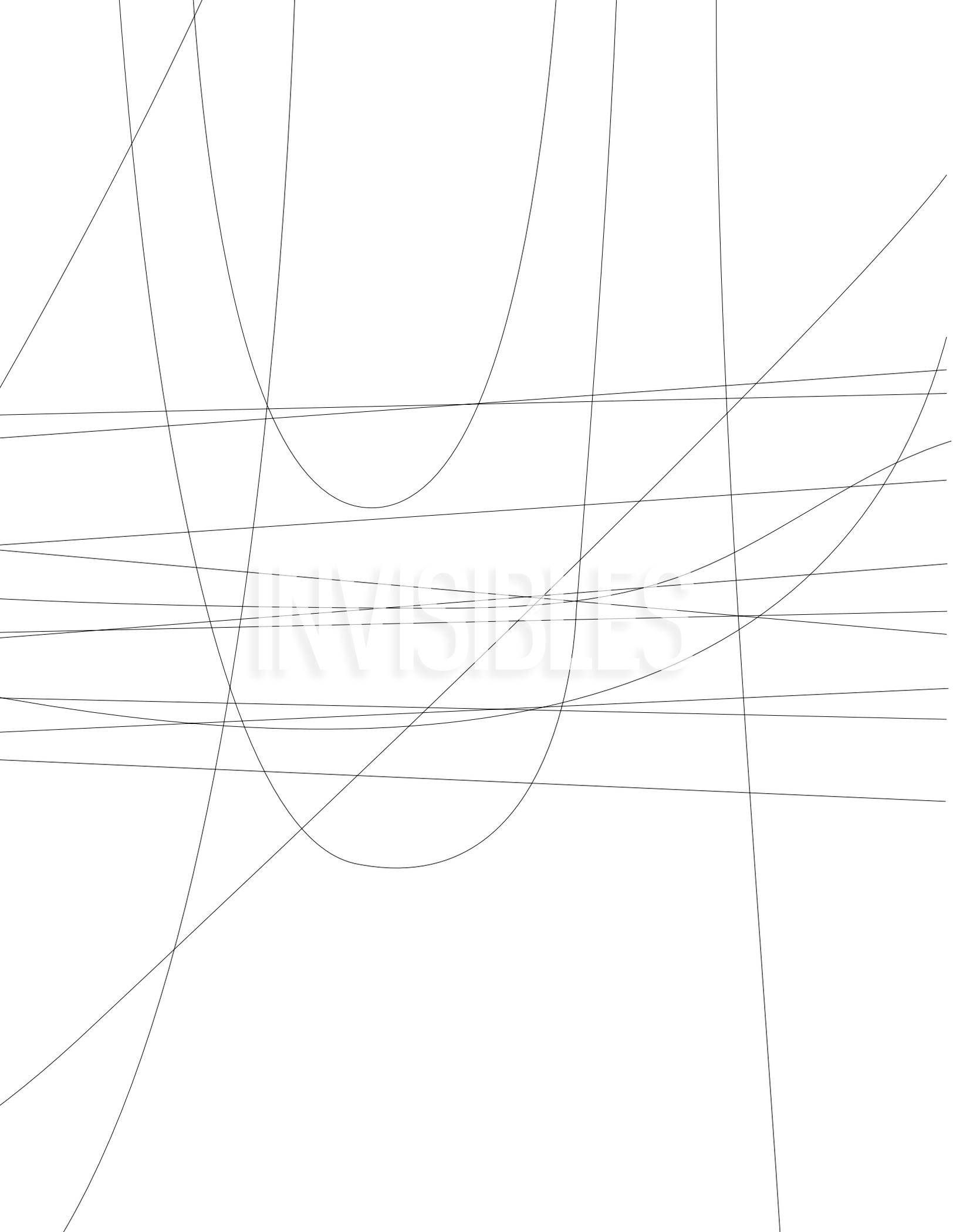
-Éste es el proyecto- dicen".\*



—  
 Autor: Octaviano Rangel  
 Título: Aquí nos tocó vivir:  
 Thekla, estudios para un  
 proyecto  
 Medidas: 300x175 cm  
 Año: 2020

\*Las ciudades invisibles, Italo Calvino.



The image features a white background with a complex network of thin, black, hand-drawn lines. These lines are mostly straight but include several large, sweeping curves that create a sense of movement and depth. The lines intersect at various points, forming a web-like structure. In the center of the image, the word "INVISIBLES" is written in a large, light gray, sans-serif font. The text is semi-transparent, allowing the lines behind it to be visible. The overall composition is abstract and minimalist.

INVISIBLES

